

Български

20  
10**INTEX® РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ****FastFill™ Електрическа Въздушна Помпа  
Модел AP620DA 220V – 240V ~ 50Hz 100W****ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ****ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ****! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **НИКОГА НЕ СЛАГАЙТЕ БЕБЕ ДА СПИ ВЪРХУ ВЪЗДУШЕН МАТРАК.**
- Никога не допирайте запалими вещества до надуваемия въздушен матрак, КАТО АЕРОЗОЛИ, ПРОДУКТИ ЗА ПОПРАВКА НА ГУМИ, тъй като може да експлодира.
- Това не е играчка. Децата не бива да се оставят без надзор, когато ползват въздушния матрак.
- Дръжте торбата за съхранение (ако е включена) далеч от бебета и деца. Чантата за съхранение не е играчка. Когато не се ползва, съгъвайте чантата и я поставяйте извън обсега на деца.
- Не ходете, не заставайте, не подскачайте на въздушния матрак и не го използвайте като трамплин.
- Само за домашна употреба. Само за употреба на закрито. Не използвайте в и около вода. Това не е лодка.
- Не поставяйте леглото близо до стълбища, врати, остри ръбове или чупливи предмети. Осигурете достатъчно пространство между матрака и други предмети, за да избегнете заклещване.
- Уверете се, че повърхността е плоска, гладка, равномерна и без остри предмети, които биха могли да пробият матрака.
- Дръжте домашните животни далеч от въздушния матрак. Домашните животни биха могли да пробият повърхността на матрака.
- Избягвайте да спите на ръба на въздушния матрак. Ръбовете осигуряват по-малко поддръжка от средата на матрака.
- Не оставяйте помпата да работи по-дълго от 5 минути. Изключете я и я оставете да изстине за 15 минути.
- Изключвайте помпата, когато не я използвате.
- Не препречвайте отвора за въздух и не поставяйте никакви предмети в него.
- Захранващият кабел не може да се смени. Ако кабелът бъде повреден, уредът трябва да се изхвърли.
- За да се намали риска от токов удар, не излагайте помпата на дъжд. Съхранявайте я на закрито.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда от лице отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда.

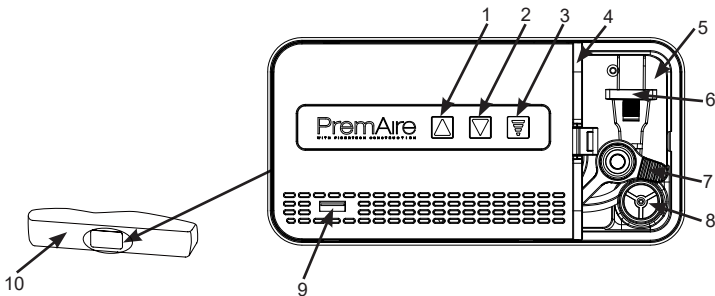
**СПАЗВАЙТЕ ТЕЗИ ПРАВИЛА И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ЗА ДА ПРЕДТВРАТИТЕ ПОВРЕДИ, ТОКОВ УДАР, ИЗГРЯНИЯ ИЛИ ДРУГИ ТРАВМИ.****ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

## ИНСТРУКЦИИ

## Общи

- Въздушната помпа може да бъде управлявана и чрез приложението Intex Air Mattress Remote от вашето мобилно устройство, вижте раздела „Приложение Intex Air Mattress Remote“ за детайли.
- USB портът за захранване е подходящ за зареждането на мобилни устройства като смартфони и таблети. Номинален изходен ток: 5 V  $\text{---}$  , 2,0 A.
- Надуваемите легла са предназначени за временна употреба и НЕ са предназначени да бъдат заместител на традиционния матрак.
- Уверете се, че зоната е равна, без издутини, чиста, без остри предмети, и на място в близост до електрически контакт.
- Уредът трябва да бъде позициониран така, че щепселът да е достъпен.
- За предотвратяване на пробиване или повреда на надуваемото легло, никога не го влачете по земята. Вдигнете надуваемото легло, когато го премествате или промените мястото му.
- Няма специфични изисквания за поддръжка на въздушната помпа.
- За почистване на надуваемото легло използвайте само чиста кърпа с мек сапунен разтвор. Не използвайте никакви химикали.
- В случай на поправка използвайте само обикновено лепило и лепенки за поправка на PVC. За напластени повърхности: изтрийте напластения материал с гума, преди да нанесете лепилото и/или лепенката.

## ПРЕПРАТКА КЪМ ЧАСТИТЕ



## Описание На Частите:

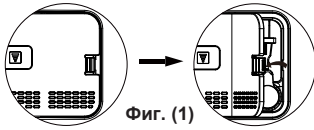
- |                                                    |                                                      |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Бутон за напompване ( $\triangle$ )             | 6. Кабел                                             |
| 2. Бутон за изпускане ( $\nabla$ )                 | 7. Отвор за ръчно напompване капачка                 |
| 3. Бутон за регулиране на изпускането ( $\nabla$ ) | 8. Отвор за ръчно напompване                         |
| 4. Капаче на отделение за кабел                    | 9. USB порт за захранване (5 V $\text{---}$ , 2,0 A) |
| 5. Отделение за кабела                             | 10. Надуваемо легло отпред                           |

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Картинките са дадени само и единствено за информация. Може да не отразява действителния продукт. Не е според мащаба в действителност. Поради нашата политика на непрекъснато продуктово усъвършенстване, Intex си запазва правото да променя спецификациите и външния вид, което може да е причината за актуализации на наръчника за експлоатация без предизвестие.

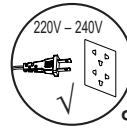
## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

## НАПЪЛВАНЕ С ВЪЗДУХ

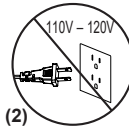
1. Отворете капака на отделенияето за кабела и отстранете кабела. Вж. фиг. (1).




Фиг. (1)




Фиг. (2)



2. Поставете променливотоковия кабел в електрически контакт за променлив ток. Вж. фиг. (2).

3. Натиснете бутона за напмпване (  ) за да напмпате. Вж. фиг. (3).

4. Като надуваемото легло бъде напмпано до желаната твърдост, натиснете „  “ отново за изключване.

**Забележка:** Помпата ще се изключи автоматично след около пет и половина минути работа, ако бъде оставена без надзор, или когато надуваемото легло бъде напълно напмпано.



Фиг. (3)





Фиг. (4)





Фиг. (5)

5. Легнете върху въздушния матрак, за да изпробвате твърдостта му.

6. Ако надуваемото легло се усеща като много твърдо, регулирайте твърдостта като натиснете бутона за изпускане (  ) за да го изпуснете. Вж. фиг. (4).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Това ще започне изпускане на надуваемото легло **бързо**, натиснете „  “ отново за изключване след около една секунда. Тествайте твърдостта и повторете за секунда време, докато достигнете желаната твърдост.

Като алтернатива можете да изпълните този процес с натискане на бутона за регулиране на изпускането „  “, което ще позволи въздухът да бъде изпуснат бавно или бързо. Вж. фиг. (5). Той ще се върне автоматично в затворено състояние след завършване, натиснете „  “ отново за повторно изпускане, докато въздушното легло достигне желаната твърдост.

## ВАЖНО

Правилно надуване на въздушния матрак.

Околната въздушна температура има ефект върху вътрешното налягане на въздушния матрак.

При ниска околна температура въздухът се свива във въздушния матрак и той се усеща по-мек: добавете въздух според необходимостта. При висока околна температура въздухът във въздушния матрак се разширява значително и въздушният матрак става по-твърд и може да се пръсне: изпуснете въздух, за да избегнете повреда на въздушния матрак или за да го направите по-мек. **Не** излагайте въздушния матрак на крайни температури (твърде горещи или студени).

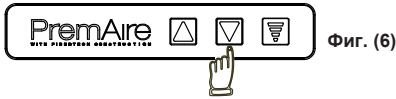
Разпъването е естествена характеристика на новия винил. При първоначална употреба въздушният матрак може да омекне и да изисква допълнително надуване, за да се поддържа желаната твърдост. Това е нормално през първите няколко дни употреба. Показаните размери са приблизителни и варират с температурата на винила и на околния въздух.

**В никакъв случай Intex, неговите упълномощени агенти или служители няма да бъдат държани отговорни за настъпилите щети (като например дупки от карфици) в надуваемо легло, които се дължат на небрежност, обичайното износване, неправилна употреба и неполагане на грижи или на външни сили.**

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

## ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХА

1. Поставете променливотоковия кабел в електрически контакт за променлив ток. Вж. фиг. (2).
2. Натиснете бутона за изпускане (  ) за да го изпуснете. Вж. фиг. (6).



Фиг. (6)



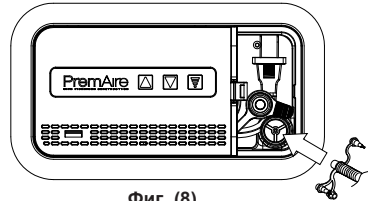
Фиг. (7)

3. Когато всичият въздух от надуваемото легло е изпуснат, натиснете “  ” отново за изключване.  
**Забележка:** Помпата ще се изключи автоматично след около пет и половина минути работа, ако бъде оставена без надзор.
4. С напълно изпуснато пневматично легло започнете да навивате надуваемото легло от края противоположен на помпата към края, в който се намира помпата. Вж. фиг. (7).
5. Извадете захранващия кабел от контакта, навийте го и го поставете в отделението за кабела, след което затворете капака. Уверете се, че кабелът не е усукан, прегънат или завързан на възел.

## ОПЦИЯ РЪЧНО НАПОМПВАНЕ

Ако няма налично електрозахранване, може да се използва и обикновена крачна помпа, ръчна помпа или такава с батерии, като следва да я свържете към отвора за ръчно надуване, разположен в отделението за кабела. Вж. фиг. (8). Следвайте тези стъпки:

1. Отворете капачката на отделението за кабел.
2. Отстранете капачката от отвора за ръчно надуване и вкарайте дюзата на помпата в отвора. Напомпайте надуваемото легло до желаната твърдост.



Фиг. (8)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не надувайте прекалено много. Твърдостта трябва да е приблизително същата като степента, постигната чрез вътрешната електрическа помпа.

3. Премахнете дюзата от отвора за ръчно надуване и затворете капачката, както и капачката на отделението за кабела.

## СЪХРАНЕНИЕ

1. Изпуснете въздушното легло, като следвате инструкциите за „ИЗПУСКАНЕ“.
2. Уверете се, че въздушният матрак е чист и сух.
3. Поставете матрака на равно с повърхността за спане, обърната нагоре, и следвайте стъпките за сгъване на фигури (9 - 13). Сгънете въздушния матрак внимателно и избягвайте остри извивки, ъгли и гънки, които могат да го повредят.



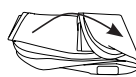
Фиг. (9)



Фиг. (10)



Фиг. (11)



Фиг. (12)



Фиг. (13)

4. Поставете въздушния матрак в чантата за съхранение и го съхранявайте на сухо място.

# ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

## Потребителско ръководство за настройка на приложението Intex® Air Mattress Remote

20  
10

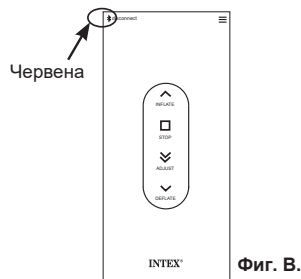
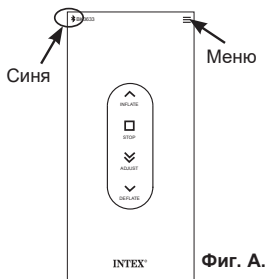
QR кода на  
приложението

Приложението ви позволява да управлявате и контролирате електрическата въздушна помпа чрез Bluetooth от мобилно устройство. Следвайте долните стъпки, за да инсталирате и използвате приложението:

- 1) Активирайте функцията Bluetooth на мобилното устройство и се уверете, че въздушната помпа е свързана към електрически контакт и интерфейсният панел свети. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Дръжте мобилното устройство на разстояние до 5 м (16 фута) от надуваемото легло да гарантиране на добър сигнал и свързаност.
- 2) Сканирайте QR кода на приложението разположен на панела на помпата или в това ръководство, за да инсталирате приложението. Можете също така да изтеглите приложението "Intex Air Mattress Remote" от своя магазин за приложения.
- 3) Отворете приложението и изберете надуваемото легло, което да бъде свързано, от списъка "Add Product" (Добави продукт). Докоснете името на надуваемото легло, за да промените името му за лесна идентификация. Можете да свържете само едно надуваемо легло едновременно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При мобилни устройства с по-стара операционна система може да бъдете запитани за позволяване на достъп на приложението до местоположението и информацията на вашето устройство. Ако е така, моля, позволете на приложението достъп до местоположението и информацията на устройството, за да постигнете успешно свързване между устройството и електрическата въздушна помпа на надуваемото легло.

- 4) Работа с контролния интерфейс на приложението:
  - **INFLATE (НАПОМПВАНЕ)** ( ^ ): Докоснете този бутон, за да активирате функцията на помпване. Когато напомнимането завърши, докоснете бутона " □ ", за да спрете помпата.
  - **STOP (СПИРАНЕ)** ( □ ): Докоснете този бутон, за да спрете помпата по всяко време.
  - **ADJUST (РЕГУЛИРАНЕ)** ( ∨ ): Докоснете този бутон, за да изпуснете малко и за кратко количество въздух по всяко време.
  - **DEFLATE (ИЗПУСКАНЕ)** ( √ ): Докоснете този бутон, за да активирате функцията изпускане. Когато изпускането завърши, докоснете бутона " □ ", за да спрете помпата.



1. Докоснете иконата меню в горния десен ъгъл и изберете езика, за да промените езика на контролния интерфейс на приложението. Вж. фиг. А.
2. Синя икона на Bluetooth означава успешна връзка, докато червена икона означава неуспешна връзка. Вж. фиг. А - В. Вижте раздела „Отстраняване на неизправности на приложението“ за детайли.

# ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Неуспешно свързване на Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth на мобилното устройство не е активиран.</li> <li>Извън обхват.</li> <li>Помпата не е запазена с ток.</li> <li>Свързаният Bluetooth не е Bluetooth на текущата помпа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Активирайте функцията Bluetooth на мобилното устройство.</li> <li>Уверете се, че мобилното устройство е в рамките на 5 м (16 фута) от продукта, с който ще се свързва.</li> <li>Уверете се, че запазването на помпата е включено.</li> <li>Уверете се, че Bluetooth връзката на помпата съответства на помпата на надуваемото легло, която ще свързвате.</li> <li>Затворете приложението, стартирайте го отново и се опитайте да свържете надуваемото легло със своето мобилно устройство отново.</li> </ul>
Приложението не работи или не реагира	<ul style="list-style-type: none"> <li>Помпата на духалката е твърде гореща.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Затворете принудително приложението, стартирайте го отново и се опитайте да свържете надуваемото легло със своето мобилно устройство отново.</li> <li>Деинсталирайте приложението и го инсталирайте отново.</li> </ul>
Приложението не успя да получи достъп до местоположението на устройството, за да завърши вдвояването	<ul style="list-style-type: none"> <li>Несъвместима операционна система на мобилни устройства (само за устройства с Android).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че имате правилната версия на операционната система (само за устройства с Android):             <ol style="list-style-type: none"> <li>За всички устройства на Apple, независимо от версията на операционната система, <b><u>НЕ е необходимо да включвате местоположението на устройството, за да завършите вдвояването.</u></b></li> <li>За устройства с Android е необходима само версия 6.0 или по-нова, за да може приложението да получи достъп до местоположението на устройството и да завърши вдвояването.</li> </ol> </li> </ul>

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес  
[https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

С настоящето Intex Development Company Limited, декларира, че този уред AP620DA е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

©2025 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/а/ an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/ Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettensweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unisex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK. [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

**INTEX**®

# ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ